



**AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN
FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER
OM VEDTAGELSE AF ÆNDRINGSBUDGET NR. 2/2021 — CT/CA-043/2020/02DA**

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR –

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions Organer, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003,

under henvisning til finansforordningen af 22. september 2019 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (ref. CT/CA-028/2019DA), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Enhver ændring af Oversættelsescentrets budget sker gennem et ændringsbudget, der vedtages efter samme procedure som Oversættelsescentrets oprindelige budget.
- (2) Bestyrelsen vedtager ændringsbudgetter på grundlag af direktørens forslag –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ændringsbudget nr. 2/2021, som er vedlagt denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning på dagen for offentliggørelsen.

Udfærdiget i Luxembourg den 18. september 2021.

For bestyrelsen

(elektronisk underskrevet)

Rytis Martikonis

Formand

Bilag: Ændringsbudget nr. 2/2021



ÆNDRINGSBUDGET NR. 2/2021

CT/CA-043/2020/02DA

INDHOLDSFORTEGNELSE

- I. INDLEDNING
 - A. GENEREL INDLEDNING
 - B. INDTÆGTER
 - C. UDGIFTER
- II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER
- III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER — DETALJER
- BILAG 1 — STILLINGSFORTEGNELSE

I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

Oversættelsescentret har udarbejdet dette ændringsbudget nr. 2/2021 i overensstemmelse med artikel 34 i Centrets finansforordning af 22. september 2019. Formålet med ændringsbudgettet er at medtage de opdaterede overslag fra kunder og resultatet af centrets gennemgang af alle udgiftsposterne.

De overførsler, der er foretaget til dato i 2021, er opført i budgettet, så det viser en opdateret fordeling af ressourcerne. Overførslerne er anført i kolonnen "Ændringsbudget nr. 2/2021" i afsnit III, "Oversigt over indtægter og udgifter — detaljer".

Samtlige beløb i dette dokument er angivet i euro.

B. INDTÆGTER

Som følge af de opdaterede overslag fra kunder for 2021 omfatter oversigten over indtægter følgende ændringer.

- På baggrund af kundernes opdaterede overslag ses en forhøjelse på 2,7 mio. EUR under afsnit 1 ("Betaling fra agenturer, kontorer, institutioner og organer", herunder EU-varemærker). Som sædvanligt er der betydelige udsving i bestemte kunders overslag.
- Overslaget fra Centrets største kunde, EUIPO (Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret), forblev stabilt for EU-varemærker (post 1006) på 11,1 mio. EUR (284 686 sider). For alle andre oversættelsesydelser, der leveres til EUIPO (post 1005), er budgettet steget en smule og nåede op på 4,2 mio. EUR (1,1 %).
- En række kunder har nedsat deres overslag, hvilket er resulteret i et samlet fald i de forventede indtægter på 3,6 mio. EUR. 11 kunder har reduceret deres overslag med over 100 000 EUR hver: EMCDDA (Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug) med 43,6 % (-167 400 EUR), Eurojust (Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde) med 15,7 % (-191 600 EUR), ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur) med 62,9 % (-508 400 EUR), EACEA (Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur) med 24,1 % (-180 200 EUR), CHAFEA (Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer) med 49,1 % (-329 900 EUR), REA (Forvaltningsorganet for Forskning) med 33,6 % (-406 800 EUR), ACER (Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder) med 44,9 % (-216 200 EUR), EBA (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed) med 14,2 % (-154 200 EUR), SRB (Den Fælles Afviklingsinstans) med 21,1 % (-315 900 EUR), ELA (Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed) med 36,4 % (-686 500 EUR) og Rådet for Den Europæiske Union med 51,7 % (-163 800 EUR).
- En række kunder har forhøjet deres overslag, hvilket er resulteret i en samlet forhøjelse af de forventede indtægter på 6,3 mio. EUR. Følgende syv kunder har forhøjet deres overslag med over 100 000 EUR hver: EMA (Det Europæiske Lægemedielagentur) med 39,8 % (1,2 mio. EUR), Europol (Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde) med 540,8 % (274 200 EUR), ENISA (Den Europæiske Unions Agentur for Net- og Informationssikkerhed) med 602,8 % (428 000 EUR), ECDC (Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme) med 103,1 % (279 500 EUR), Frontex (Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning) med 23,8 % (598 900 EUR), EASO (Det Europæiske Asylstøttekontor) med 37,1 % (1 mio. EUR) og EPPO (Den Europæiske Anklagemyndighed) med 195,2 % (1,9 mio. EUR som ny kunde).

- Overslaget for afsnit 3 ("Interinstitutionelt samarbejde") er forhøjet med 59 200 EUR som følge af en forhøjelse af indtægterne til forvaltningen af EU's interinstitutionelle terminologidatabase, IATE (Interaktiv Terminologi for Europa).
- Overslaget for andre indtægter anført under afsnit 4 er nedsat med 83 250 EUR. Dette skyldes et fald i overslaget for bankrenter (post 4000) og i overslaget for det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat efter den nye kontrakt om leje af bygninger.
- På grundlag af kundernes reviderede overslag er det ikke nødvendigt at overføre penge fra "Reserven til prisstabilisering" (post 5015). Anvendelsen af "Reserven til ekstraordinære investeringer" er imidlertid holdt på samme niveau som i ændringsbudget nr. 1/2021 og i overensstemmelse med de anslåede udgifter til eCdT-programmet under kapitel 32.

Det samlede overslag over indtægter for 2021 beløber sig til 53 mio. EUR og fordeler sig således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Agenturer og organer	47 663 700
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	689 100
4. Andre indtægter	558 900
5. Overskud fremført fra det foregående regnskabsår og overførsler fra reserver fra foregående år	4 120 043
6. Tilbageførsler	p.m.

Tabellen nedenfor viser de anslåede indtægter for levering af sprog tjenester i 2021. Tabellen viser overslagene fra kunderne for 2021.

	Ændringsbudget nr. 2/2021	Ændringsbudget nr. 1/2021	Sammenligning
Forventet antal sider EU-varemærker i alt	284 686	284 686	0,0 %
Forventet antal sider dokumenter i alt	383 165	322 443	18,8 %
<i>Antal sider i alt</i>	<i>667 851</i>	<i>607 129</i>	<i>10,0 %</i>
Forventet antal termlister i alt	107 659	60 540	77,8 %
Forventede indtægter fra oversættelse, terminologi og termlister i alt	47 663 700	45 002 300	5,9 %

C. UDGIFTER

I forbindelse med de opdaterede overslag modtaget fra kunder har centret undersøgt sine udgifter igen for at udarbejde ændringsbudget nr. 2/2021. Resultatet viser en forhøjelse på 1,2% under afsnit 1-3, med en nedsættelse på -1,8% under afsnit 1 ("Personale"), en forhøjelse på 2,2 % under afsnit 2 ("Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter") og en forhøjelse på 8,2 % under afsnit 3 ("Driftsudgifter"). Oversigten over udgifter omfatter følgende ændringer:

- En nedsættelse af budgettet under afsnit 1 ("Personale") på 0,5 mio. EUR: Den største nedsættelse vedrører budgettet for kapitel 11 ("Tjenestegørende personale"), der er blevet

nedsat med 421 200 EUR. Ændringerne skyldes hovedsagelig det reducerede antal tjenestegørende ansatte og forhøjelsen af indeksreguleringen fra 0,8 % til 1,0 %. Samlet set er budgettet for tjenestegørende personale (artikel 110) nedsat med -2,2 %.

- Der er foretaget en nedsættelse under post 1115 ("Kontraktansatte") på 100 500 EUR (-6,2 %) som følge af det lavere antal kontraktansatte i fuldtidsækvivalenter, opgraderingen af alle stillinger i AG II til AG III og forhøjelsen af indeksreguleringen fra 0,8 % til 1,0 %.
- Der er foretaget en nedsættelse under post 1120 ("Faglig uddannelse af personalet") på 18 500 EUR (-10,4 %) som følge af den nuværende covid-19-situation.
- Der foretaget en forhøjelse under post 1134 ("Bidrag til Unionens pensionsordning") på 139 100 EUR (4,2 %) som følge af justeringen af pensionsbidraget (fra 9,7 % til 10,10 %).
- Der er foretaget en nedsættelse under post 1175 ("Vikarer") på 120 700 EUR (-44,8 %) som følge af det lavere antal vikarer.
- Der er foretaget en forhøjelse i artikel 118 ("Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse") på 130 400 EUR (80,4 %) i overensstemmelse med ansættelsen af nye medarbejdere.
- Der er foretaget en nedsættelse under kapitel 13 ("Tjenesterejser og befordring") på 61 800 EUR (-62,7 %) som følge af den nuværende covid-19-situation.
- Der er foretaget en forhøjelse af budgettet under kapitel 20 ("Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed") på 112 500 EUR (3,7 %) som følge af de forventede udgifter ved omorganisering og indretning af kontoret i forbindelse med den nye lejekontrakt.
- Der er foretaget en forhøjelse af budgettet under kapitel 21 ("Databehandling") på 50 000 EUR (1,1 %) som følge af indkøbet af yderligere servere og maskinoversættelsen til EPPO-projektet.
- Der er foretaget en forhøjelse under post 3000 ("Eksterne oversættelsesydelser") på 840 000 EUR (8,3 %) som følge af tilpasninger af kunders overslag og optimering af interne ressourcer.
- En forhøjelse under post 10003, ("Reserve til prisstabilisering"), på 2 053 150 EUR. Dette er et resultat af tilpasninger af kunders overslag og genvurderingen af Centrets udgifter. Reserven til prisstabilisering beløber sig til 8 007 996 EUR.
- Budgetoverførsler mellem budgetposter i løbet af året er inkluderet i ændringsbudget nr. 2/2021, således:

BUDGETÅR 2021: OVERFØRSLER EFTER GODKENDELSEN AF DET OPRINDELIGE BUDGET FOR 2021

Transaktion	Dato	Fra post	Til post	EUR
2598	25.2.2021	2050, "Sikring af og tilsyn med bygninger"	2010, "Forsikringer"	2 400
2600	17.5.2021	2100, "Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software"	2040 "Indretning af lokaler"	66 300

BUDGETÅR 2021: OVERFØRSLER EFTER GODKENDELSEN AF ÆNDRINGSBUDGET NR. 1/2021

2605	25.6.2021	1100, "Grundlønninger"	1141, "Godtgørelse af årlige rejseudgifter"	30 000
2607	27.7.2021	1100, "Grundlønninger"	1184, "Midlertidige dagpenge"	20 000
2610	29.7.2021	2050, "Sikring af og tilsyn med bygninger"	2000, "Leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed"	35 200

Der er foretaget følgende ændringer i stillingsfortegnelsen i bilag 1:

- En AST 9-stilling er blevet ændret til en AD 9-stilling med henblik på at gennemføre udnævnelsen i overensstemmelse med artikel 45a (certificeringsprocedure). Udnævnelsen til en stilling i ansættelsesgruppe AD må ikke få indflydelse på den lønklasse og det løntrin, hvor tjenestemanden befinder sig på udnævnelsestidspunktet; der er derfor ingen budgetmæssige virkninger med hensyn til denne ændring. Ændringen sker i overensstemmelse med artikel 38, stk. 1, litra a) og b), i finansforordningen for Oversættelsescentret, hvorved bestyrelsen på visse betingelser (benchmarking hvert år) kan ændre stillingsfortegnelsen med hensyn til 10 % af de godkendte stillinger.

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Nyt beløb 2021	Ændringsbudget nr. 2/2021	Ændringsbudget nr. 1/2021
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA AGENTURER OG ORGANER	47 663 700	2 661 400	45 002 300
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	689 100	59 200	629 900
4	ANDRE INDTÆGTER	558 900	-83 250	642 150
5	OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA FOREGÅENDE ÅR	4 120 043	0	4 120 043
	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	4 052 543	0	4 052 543
	Reserve til prisstabilisering	p.m.	0	p.m.
	Reserve til ekstraordinære investeringer	67 500	0	67 500
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	0	p.m.
	I ALT	53 031 743	2 637 350	50 394 393
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	27 078 900	-492 600	27 571 500
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	8 534 100	183 400	8 350 700
3	DRIFTSUDGIFTER	11 851 600	893 400	10 958 200
10	RESERVER	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	Reserve til prisstabilisering	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	I ALT	53 031 743	2 637 350	50 394 393

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER I 2021 — DETALJER

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
INDTÆGTER					
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	198 200	4 900	193 300	2 218 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	98 100	35 700	62 400	1 109 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA)	216 700	-167 400	384 100	6 432 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	4 157 000	1 183 100	2 973 900	Dokumenter: 43 886 sider, termlister: 2 785 termer
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	660 800	13 700	647 100	7 454 sider
1005	Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)	4 240 700	45 800	4 194 900	Dokumenter: 41 653 sider, termlister: 79 495 termer, EF-design: 8 000 termer
1006	EUIPO-varemærker	11 116 400	0	11 116 400	284 686 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	38 700	0	38 700	445 sider
1008	Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde (Europol)	324 900	274 200	50 700	3 125 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	531 600	45 500	486 100	6 050 sider
100	Artikel 100	21 583 100	1 435 500	20 147 600	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop)	110 900	0	110 900	Dokumenter: 1 116 sider, termlister: 184 termer
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	1 260 300	-39 100	1 299 400	13 855 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	3 300	3 300	p.m.	17 sider
1015	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA)	225 700	0	225 700	2 302 sider
1016	Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust)	1 032 000	-191 600	1 223 600	11 133 sider
1017	Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA)	77 700	6 400	71 300	885 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1018	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	32 300	0	32 300	371 sider
1019	Den Europæiske Unions Jernbaneagentur (ERA)	300 000	-508 400	808 400	3 449 sider
101	Artikel 101	3 042 200	-729 400	3 771 600	
1020	Den Europæiske Unions Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA)	499 000	428 000	71 000	5 691 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	550 700	279 500	271 200	6 122 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex)	3 110 200	598 900	2 511 300	31 488 sider
1023	Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA)	567 200	-180 200	747 400	5 616 sider
1024	Forvaltningsorganet for Små og Mellemstore Virksomheder (EASME)	12 500	-3 400	15 900	144 sider
1025	Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Rets håndhævelse (Cepol)	81 900	63 200	18 700	872 sider
1026	Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer (CHAFEA)	342 400	-329 900	672 300	3 312 sider
1027	Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet (EUSPA)	26 200	4 100	22 100	301 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (EDA)	5 500	800	4 700	65 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	1 809 800	0	1 809 800	19 644 sider
102	Artikel 102	7 005 400	861 000	6 144 400	
1030	Det Europæiske Fiskerikontrolagentur (EFCA)	304 100	99 600	204 500	Dokumenter: 3 454 sider, termlister: 144 termer
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy (F4E)	54 500	0	54 500	627 sider
1032	EU-Satellitcentret (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Forvaltningsorganet for Innovation og Netværk (INEA)	23 400	-48 600	72 000	253 sider
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	8 100	-46 600	54 700	92 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	40 500	25 900	14 600	456 sider
1036	Forvaltningsorganet for Forskning (REA)	802 200	-406 800	1 209 000	8 536 sider
1037	Fællesforetagendet Clean Sky 2	3 900	-300	4 200	30 sider
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	48 900	-16 800	65 700	557 sider
1039	SESAR-fællesforetagendet (SJU)	19 000	-900	19 900	216 sider
103	Artikel 103	1 304 600	-394 500	1 699 100	
1042	Fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler 2 (fællesforetagendet for IMI 2)	5 400	400	5 000	Dokumenter: 60 sider, termilister: 24 termer
1043	Fællesforetagendet for brændselsceller og brint 2 (fællesforetagendet BCB 2)	6 500	4 300	2 200	46 sider
1045	Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	3 805 400	1 029 500	2 775 900	41 865 sider
1046	Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER)	265 300	-216 200	481 500	Dokumenter: 2 657 sider, termilister: 16 100
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	492 800	-93 900	586 700	5 717 sider
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	932 000	-154 200	1 086 200	10 607 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	144 800	22 100	122 700	1 648 sider
104	Artikel 104	5 652 200	592 000	5 060 200	
1050	Støttekontoret for Sammenlutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC-kontoret)	113 200	0	113 200	1 448 sider
1051	Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	822 700	89 100	733 600	9 608 sider
1052	Fællesforetagendet for elektronikkomponenter og -systemer for europæisk lederskab (fællesforetagendet ECSEL)	6 300	1 600	4 700	72 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1053	Maritime Analysis and Operations Centre — Narcotics (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Den Fælles Afviklingsinstans (SRB)	1 181 900	-315 900	1 497 800	9 430 sider
1055	Europaskolerne	62 900	0	62 900	716 sider
1056	Fællesforetagendet for biobaserede industrier (fællesforetagendet BBI)	100	100	p.m.	1 side
1057	Fællesforetagendet Shift2Rail (fællesforetagendet S2R)	8 400	8 400	p.m.	97 sider
1058	Det Fælles Udvalg af Europæiske Tilsynsmyndigheder	100	100	p.m.	1 side
1059	Fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling (EuroHPC)	500	0	500	6 sider
105	Artikel 105	2 196 100	-216 600	2 412 700	
1060	Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed (ELA)	1 200 000	-686 500	1 886 500	13 578 sider
106	Artikel 106	1 200 000	-686 500	1 886 500	
1099	Indtægter fra nye kunder	2 824 200	1 867 600	956 600	Dokumenter: 19 200 sider; Dedikeret brugerdefineret oversættelse
109	Artikel 109	2 824 200	1 867 600	956 600	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER OG ORGANER	44 807 800	2 729 100	42 078 700	
1100	Europa-Kommissionen	1 146 900	-43 200	1 190 100	Dokumenter: 13 918 sider. Mængden af dokumenter omfatter de anslåede mængder for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere og GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion og GD for det Indre Marked, Erhvervs politik, Iværksætteri og SMV'er (GROW).
1101	Europa-Parlamentet	28 200	28 200	p.m.	249 sider
1102	Rådet for Den Europæiske Union	153 000	-163 800	316 800	1 950 sider
1103	Den Europæiske Revisionsret	34 600	21 300	13 300	394 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1104	Det Europæiske Regionsudvalg	p.m.	0	p.m.	
1105	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	0	p.m.	
1106	Den Europæiske Unions Domstol	1 900	1 900	p.m.	22 sider
1107	Den Europæiske Centralbank	58 800	0	58 800	580 sider
1108	Den Europæiske Ombudsmand	189 900	87 900	102 000	2185 sider
1109	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	1 242 600	0	1 242 600	14 142 sider
110	Artikel 110	2 855 900	-67 700	2 923 600	
11	BETALINGER FRA INSTITUTIONERNE	2 855 900	-67 700	2 923 600	
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	47 663 700	2 661 400	45 002 300	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	0	p.m.	
200	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	0	p.m.	Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	689 100	59 200	629 900	Denne post dækker indtægter i forbindelse med centrets forvaltning af interinstitutionelle projekter, navnlig IATE-projektet.
300	Interinstitutionelt samarbejde	689 100	59 200	629 900	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	689 100	59 200	629 900	
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	689 100	59 200	629 900	
4000	Bankrenter	p.m.	-10 000	10 000	
400	Bankrenter	p.m.	-10 000	10 000	Denne artikel dækker renter, som centret modtager på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	388 900	0	388 900	
401	Diverse tilbagebetalinger	388 900	0	388 900	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger, herunder indtægter fra fremleje af kontorlokaler og parkeringspladser, og indtægter fra værtskab for datatjenester for Den Europæiske Unions Jernbaneagentur.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	170 000	-73 250	243 250	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter
402	Andre bidrag	170 000	-73 250	243 250	
40	ANDRE INDTÆGTER	558 900	-83 250	642 150	
4	ANDRE INDTÆGTER	558 900	-83 250	642 150	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	4 052 543	0	4 052 543	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, i centrets finansforordning af 22. september 2019.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	4 052 543	0	4 052 543	
5010	Overførsel fra reserven til ekstraordinære investeringer	67 500	0	67 500	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet".
5015	Overførsel fra reserven til prisstabilisering	p.m.	0	p.m.	Overførslen fra reserven til prisstabilisering er nødvendig for at afbalancere budgettet.
501	Overførsler fra reserver fra foregående år	67 500	0	67 500	
50	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	4 120 043	0	4 120 043	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
5	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	4 120 043	0	4 120 043	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	0	p.m.	
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	0	p.m.	
	Indtægter i alt	53 031 743	2 637 350	50 394 393	
	UDGIFTER				
1100	Grundlønninger	15 771 800	-315 500	16 087 300	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække grundløn til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1101	Familietillæg	1 379 500	-149 600	1 529 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62, 67 og 68, samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsesstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Udlandstillæg og særlige udlandstillæg	2 560 100	24 600	2 535 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	11 700	-1 900	13 600	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
110	Tjenestegørende personale	19 723 100	-442 400	20 165 500	
1113	Praktikanter	6 000	-30 900	36 900	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 519 000	-100 500	1 619 500	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV.
111	Kontraktansatte og praktikanter	1 525 000	-131 400	1 656 400	Denne artikel blev tidligere kaldt "Hjælpeansatte og lokalt ansatte".
1120	Videreuddannelse af personale	158 700	-18 500	177 200	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
112	Videreuddannelse af personale	158 700	-18 500	177 200	
1130	Sygeforsikring	543 800	5 200	538 600	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	60 900	-18 700	79 600	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 samt artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervssygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	136 200	1 900	134 300	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	0	p.m.	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som agenturet skal yde til tjenestemænd og midlertidigt ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Unionens pensionsordning	3 445 500	139 100	3 306 400	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til Unionens pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	4 186 400	127 500	4 058 900	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1140	Tillæg og godtgørelser ved barnefødsel og ved død	1 400	0	1 400	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække: — bevillinger til barselsydelse for børn af ansatte, hvis hjemland ikke har nogen bestemmelser om denne type ydelse — ydelse i tilfælde af en tjenstemands død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra post 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	272 600	33 900	238 700	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller midlertidigt ansatte, som på grund af de opgaver der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	274 000	33 900	240 100	
1150	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 samt bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	0	p.m.	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelancetolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, rejseudgifter og betaling af den faste rejsegodtgørelse.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1175	Vikarer	148 500	-120 700	269 200	Denne bevilling skal dække anvendelse af vikarer.
117	Andre ydelser	148 500	-120 700	269 200	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	58 800	20 000	38 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	11 600	0	11 600	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse	90 500	52 200	38 300	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig fratræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	30 800	10 400	20 400	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig fratræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	100 900	47 800	53 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	292 600	130 400	162 200	
1190	Justeringskoefficienter	1 500	0	1 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække udgifterne ved anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de midlertidigt ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	1 500	0	1 500	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	26 309 800	-421 200	26 731 000	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	25 500	-46 600	72 100	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	25 500	-46 600	72 100	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	11 200	-15 200	26 400	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	11 200	-15 200	26 400	
13	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	36 700	-61 800	98 500	
1400	Restauranter og kantiner	2 900	0	2 900	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til drift af restauranter, cafeteriaer og kantiner, navnlig til kontrakterne om vedligeholdelse af faciliteter, anskaffelse af materiel osv.
140	Sociomedicinsk infrastruktur	2 900	0	2 900	
1410	Lægetjeneste	52 000	0	52 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag VII.
141	Lægetjeneste	52 000	0	52 000	
1420	Andre udgifter	589 500	5 500	584 000	Denne bevilling skal dække udgifter til deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdspørgsmål, dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det skøn, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har foretaget.
1421	Sociale forbindelser	14 000	0	14 000	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale forbindelser mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	603 500	5 500	598 000	
14	SOCIOMICINSK INFRASTRUKTUR	658 400	5 500	652 900	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.
152	Mobilitet	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITET	p.m.	0	p.m.	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemand's ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	0	p.m.	
1620	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til spejderorganisationer og guider og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
1630	Dagcenter for mindre børn	70 000	-15 100	85 100	Denne bevilling skal dække udgifter til dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det skøn, som Europa-Parlamentet har foretaget.
163	Dagcenter for mindre børn	70 000	-15 100	85 100	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 500	0	1 500	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til handicappet tjenestegørende personale, ægtefæller og forsørgelsesberettigede børn, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, at få godtgjort andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundet.
164	Supplerende støtte til handicappede	1 500	0	1 500	
16	VELFÆRD	71 500	-15 100	86 600	
1700	Udgifter til traktement og repræsentation	2 500	0	2 500	Denne bevilling skal dække udgifter til traktement og repræsentation og forskellige receptioner.
170	Traktement og repræsentation	2 500	0	2 500	
17	TRAKTEMENT OG REPRÆSENTATION	2 500	0	2 500	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	0	p.m.	
19	PENSIONER	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONALE	27 078 900	-492 600	27 571 500	
2000	Leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 278 400	35 200	2 243 200	Denne bevilling skal dække udgifter til leje af centrets bygninger eller dele af bygninger og parkeringspladser.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 278 400	35 200	2 243 200	
2010	Forsikringer	16 100	2 600	13 500	Denne bevilling skal dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	16 100	2 600	13 500	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	278 500	34 900	243 600	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	278 500	34 900	243 600	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	309 700	51 000	258 700	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, centralvarmesystemer, luftkonditioneringssystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	309 700	51 000	258 700	
2040	Indretning af lokaler	107 300	25 000	82 300	Denne bevilling skal dække indretning af lokaler og reparation af bygningen.
204	Indretning af lokaler	107 300	25 000	82 300	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	184 800	-36 200	221 000	Denne bevilling skal dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyr til tjenestemænd, der har meldt sig til frivillig brandmandstjeneste, og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	184 800	-36 200	221 000	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	
2090	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter (undtagen udgifter til forbrug — vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 174 800	112 500	3 062 300	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	2 541 200	50 000	2 491 200	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet EDB-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne konto.
210	Informationsteknologi	2 541 200	50 000	2 491 200	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	2 042 200	0	2 042 200	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	2 042 200	0	2 042 200	
21	DATABEHANDLING	4 583 400	50 000	4 533 400	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
2204	Kontorudstyr	5 000	0	5 000	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og kontorudstyr	5 000	0	5 000	
2210	Førstegangsanskaffelser	10 000	0	10 000	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	10 000	0	10 000	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	7 700	0	7 700	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	2 000	1 300	700	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	9 700	1 300	8 400	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	-2 000	24 000	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	15 000	0	15 000	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	37 000	-2 000	39 000	
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	61 700	-700	62 400	
2300	Papirvarer og kontorartikler	16 000	0	16 000	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.
230	Papirvarer og kontorartikler	16 000	0	16 000	
2320	Bankomkostninger	2 500	0	2 500	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
2321	Kurstab	p.m.	0	p.m.	Denne post skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	2 500	0	2 500	
2330	Procesomkostninger	20 000	0	20 000	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	20 000	0	20 000	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	
2350	Diverse forsikringer	10 600	0	10 600	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyverforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	500	2 500	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	33 000	8 000	25 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	3 100	0	3 100	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	49 700	8 500	41 200	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	11 000	1 000	10 000	
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	11 000	1 000	10 000	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for centrets regning.
2391	Tolkning	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	145 400	13 700	131 700	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	10 000	0	10 000	Denne bevilling skal dække udgifter til offentliggørelse af centrets budget, årsberetning samt andre kommunikationsforanstaltninger.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
2394	Distribution	10 000	0	10 000	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	12 000	0	12 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre EU-institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	177 400	13 700	163 700	
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	276 600	23 200	253 400	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	19 600	400	19 200	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	19 600	400	19 200	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/TV-abonnementer og telekommunikationsafgifter	238 500	0	238 500	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under post 2100.
241	Telekommunikation	238 500	0	238 500	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	258 100	400	257 700	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	2 000	-2 000	4 000	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	2 000	-2 000	4 000	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	0	20 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	0	20 000	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	22 000	-2 000	24 000	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	0	20 000	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
260	Udgifter til møder og indkaldelser	20 000	0	20 000	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	7 500	0	7 500	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	7 500	0	7 500	
2650	Tolkning	30 000	0	30 000	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	30 000	0	30 000	
26	BESTYRELSEN	57 500	0	57 500	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	100 000	0	100 000	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	100 000	0	100 000	
27	HØRINGER OG UNDERSØGELSER	100 000	0	100 000	
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	8 534 100	183 400	8 350 700	
3000	Eksterne oversættelsesydelser	11 000 000	840 000	10 160 000	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med eksterne tjenesteudbydere levering af sproglige ydelser.
3001	Tekniske tjenesteydelser forbundet med sproglige ydelser	45 000	-15 000	60 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tekniske tjenesteydelser forbundet med sproglige ydelser.
300	Eksterne oversættelsesydelser	11 045 000	825 000	10 220 000	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESYDELSE	11 045 000	825 000	10 220 000	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	739 100	68 400	670 700	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Udgifterne til IATE-projektet dækkes af indtægterne under post 3002, "Forvaltning af interinstitutionelle projekter", med undtagelse af centrets andel af disse udgifter.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
310	Udgifter til interinstitutionelt samarbejde	739 100	68 400	670 700	
31	UDGIFTER TIL INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	739 100	68 400	670 700	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke IT-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	67 500	0	67 500	Denne bevilling skal dække udgifter til IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	67 500	0	67 500	
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECdT-PROGRAMMET	67 500	0	67 500	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	11 851 600	893 400	10 958 200	
10003	Reserve til prisstabilisering	5 567 143	2 053 150	3 513 993	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Ved udgangen af 2021 er det samlede beløb i reserven 8 007 996 EUR.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	0	p.m.	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 71a i Oversættelsescentrets finansforordning. Det samlede beløb i fonden er 16 529 466 EUR.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	0	p.m.	Der er ingen bevillinger afsat i 2021 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 79 678 EUR, og der er taget højde for forbruget under post 5010 under indtægter.
10008	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	0	p.m.	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 3, i centrets finansforordning af 22. september 2019.
1000	Formålsbestemte reserver	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	5 567 143	2 053 150	3 513 993	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb 2021	Ændring nr. 2/2021	Ændring nr. 1/2021	Anmærkninger
10	RESERVER	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
	Udgifter i alt	53 031 743	2 637 350	50 394 393	

BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2019		2020		2021	
	Besat pr. 31.12.2019		Godkendt ved EU-budgettet for 2020		Centrets anmodning om EU's andet ændringsbudget for 2021	
	Faste stillinger	Midlertidigt ansatte	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	6	15
AD 8	6	16	0	21	0	23
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	3
AD 5	1	12	0	0	0	0
I ALT AD	41	86	45	90	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	2	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	8
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
I ALT AST	7	44	6	50	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	2	0	2	0	2
I ALT	48	132	51	142	51	142
ANTAL ANSATTE I ALT	180		193		193	

Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2019 (reelt besatte)	2020	2021
AG IV	9.4	14.0	14.0
AG III	5.7	14.0	14.0
AG II	6.9	0.0	0.0
AG I	0.0	0.0	0.0
KA i alt	22	28	28